



Робин Онлайн помощь

Курс для волонтеров по основам тифлокомментирования

Урок №2



Основы тифлокомментирования

Содержание урока

Урок 2

- Основные понятия тифлокомментирования
- Термины и определения
- Требования к тифлокомментированию

Общие понятия о тифлокомментировании

(термины, определения, общие требования)





Никто не сможет сказать точно, когда именно появился первый **тифлокомментарий**. Однако можно предположить, что это случилось тогда, когда человеческая речь развилась до такого уровня, что позволила давать словесные пояснения слепым в отношении всего непонятного им из-за потери зрения

Тифлокомментирование использовалось во всех ситуациях, когда слепому было необходимо словесное пояснение к происходящему, будь то прогулка или поход в театр.



Термин «тифлокомментирование» был придуман и введен в оборот в 2002 году авторами российской концепции тифлокомментирования

Сергеем Николаевичем и Ольгой Павловной Ваньшиными.

В 2010 году была разработана и представлена российская концепция тифлокомментирования.



Концепция тифлокомментирования

- Система мероприятий, обеспечивающая оказание услуги тифлокомментирования по всем направлениям и видам тифлокомментирования в целях оказания разносторонней и всеобъемлющей помощи слепым и слабовидящим при преобразовании визуальной информации в словесный комментарий профессиональными тифлокомментаторами с обеспечением качества тифлокомментария



Концепция тифлокомментирования

- Направлениями тифлокомментирования являются тифлокомментирование фильмов, телепередач, театральных постановок, культурно-массовых, зрелищных и спортивных мероприятий, музейных и выставочных экспозиций, интернет-документов и т.д.



Для понимания особенностей работы волонтера тифлокомментирования первым делом необходимо разобраться в особенностях работы профессионального тифлокомментатора, волонтера тифлокомментирования и специалиста по тифлокомментированию

Тифлокомментатор - специалист, имеющий дополнительное профессиональное образование по профилю деятельности и обладающий необходимыми компетенциями для свободного генерирования тифлокомментирования. К основным компетенциям тифлокомментатора относятся: наблюдательность, умение увидеть главное, интерпретировать увиденное и редактировать свою речь, правильное использование русского (или иного) языка и интонаций голоса, лаконичность выражения и т.д. Тифлокомментатор исполняет профессиональные обязанности самостоятельно, без привлечения дополнительной помощи.

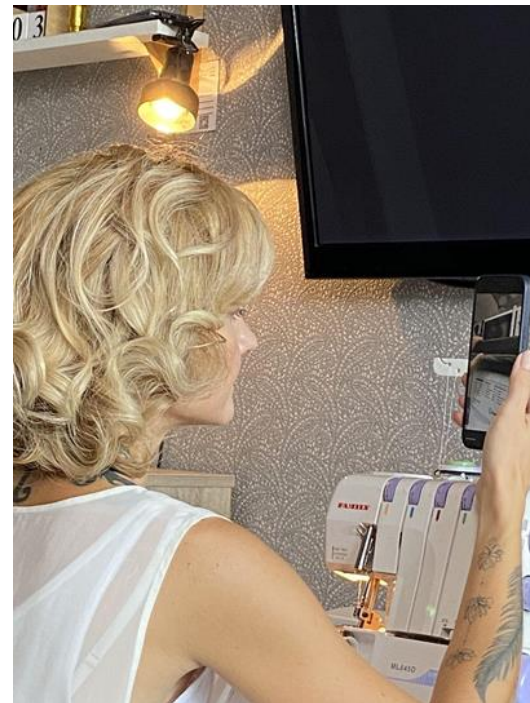


Специалист по тифлокомментированию в системе ВОС - человек, прошедший соответствующее обучение по дополнительной программе повышения квалификации, изучивший российскую концепцию тифлокомментирования, знающий основы тифлокомментирования, этику тифлокомментирования, умеющий оценивать качество тифлокомментария и тифлокомментирования.

Специалист по тифлокомментированию обязан выступать консультантом и организатором в сфере реализации услуги тифлокомментирования. Специалист по тифлокомментированию не имеет навыков тифлокомментирования и не обладает возможностью выполнять обязанности тифлокомментатора.



Волонтер тифлокомментирования (тифловолонтер) - человек, не прошедший специальное обучение, но имеющий представление о принципах и требованиях тифлокомментирования, обладающий определенными навыками тифлокомментирования, которые выработаны им самостоятельно и оказывающий услуги тифлокомментирования на безвозмездной основе.



Тифлокомментирование

Лаконичное описание предмета пространства или действия, которые непонятны из-за потери зрения слепому или слабовидящему без специальных словесных пояснений.



Тифлокомментирование

Для того, чтобы тифлокомментирование соответствовало вышеуказанному определению, разработаны соответствующие требования к нему:

- стиль, темп, интонация тифлокомментария должны быть созвучны комментируемому событию;
- личность тифлокомментатора не должна быть заметна на фоне объекта тифлокомментирования;
- качественный тифлокомментарий направляет внимание на объект тифлокомментирования, но не на себя.



Знания и навыки, необходимые волонтеру-тифлокомментатору (тифловолонтеру)

Урок 2

- Эрудиция и начитанность. Широкая осведомленность о различных объектах тифлокомментирования поможет без предварительной подготовки описать происходящее.
- Речь. Грамматика и стилистика русского языка, культура речи, фонетика и акустика, техника речи, нормы современного литературного произношения - все это является необходимым для лаконичности не только самого комментария, но и его подачи.
- Этика общения с незрячими получателями услуг.



Характеристики волонтера проекта «Робин Онлайн Помощь»

Урок 2

- Хорошее зрение и цветоощущение. Иначе тифлокомментарий может быть недостаточно достоверным.
- Общительность и коммуникабельность.
- Эмоциональная и психологическая устойчивость. В случае возникновения спора важно уметь спокойно его разрешить, не создавая конфликтной ситуации с получателем услуги.
- Высокий самоконтроль поведения и эмоций.
- Хорошая память, в том числе зрительная.
- Организованность.
- Хорошая концентрация, переключение и распределение внимания.
- Хорошо развитое логическое и образное мышление.

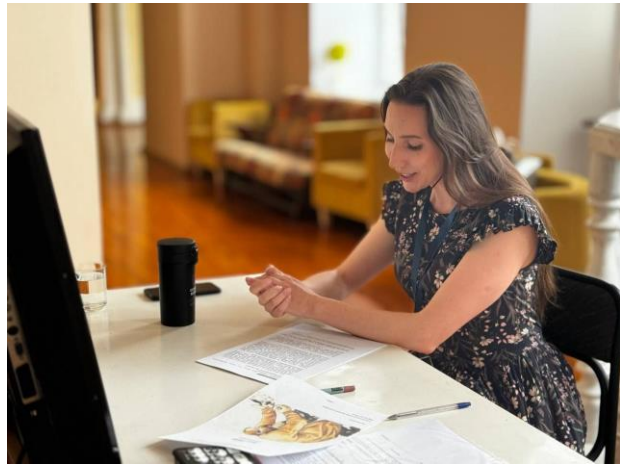




Виды тифлокомментирования

Урок 2

Прямое тифлокомментирование - тифлокомментирование, проводимое тифлокомментатором при непосредственном наблюдении объекта комментирования по ходу комментируемого события. Прямое тифлокомментирование применяют при комментировании киносеанса, спектакля, концерта, матча, экскурсии и т.п.





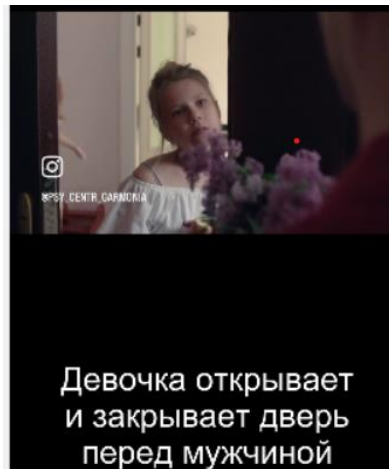
Виды тифлокомментирования

Урок 2

Автоматизированное тифлокомментирование -

тифлокомментирование с использованием подготовленного тифлокомментария в автоматическом режиме без прямого участия тифлокомментатора во время проведения тифлокомментирования.

Автоматизированное тифлокомментирование применяют в кинотеатрах и частично на телевидении.





Виды тифлокомментирования

Урок 2

Подготовленное тифлокомментирование -

тифлокомментирование, проводимое тифлокомментатором, использовавшим возможность заранее познакомиться с объектом тифлокомментирования и благодаря чему сделавшему заметки, необходимые для генерирования тифлокомментария.





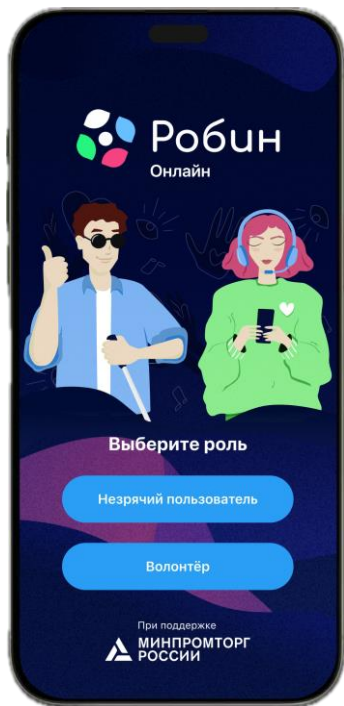
Виды тифлокомментирования

Урок 2

Горячее тифлокомментирование - тифлокомментирование, которое проводится в ситуации, исключая предварительную подготовку. Горячее тифлокомментирование проводят на спортивных состязаниях, прямом репортаже в телеэфире и т.п.



Урок 2



Волонтёру тифлокомментирования, работающему в приложении «Робин Онлайн», предстоит действовать в прямом тифлокомментировании, причём преимущественно посредством горячего тифлокомментирования.

В следующем уроке мы подробнее рассмотрим особенности прямого горячего тифлокомментирования.

Контакты

Для помощи волонтерам:

help@sensor-tech.ru

Сайт проекта:

robin-online.ru



Робин Онлайн
ПОМОЩЬ

сенсортех

До встречи на следующем уроке!